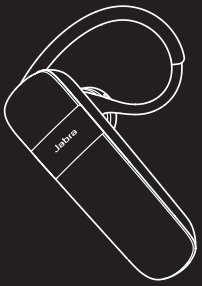
Jabra®
YOU'RE ON

Jabra TALK



MANUAL DEL USUARIO

A BRAND BY
GN Netcom

CONTENIDO

GRACIAS 2
ACERCA DE JABRA TALK 2
FUNCIONES DEL ALTAVOZ 3
INTRODUCCIÓN 4
CARGA DEL ALTAVOZ 4
ENCENDIDO Y APAGADO DEL ALTAVOZ 5
SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO 5
MODO DE COLOCACIÓN 6
CÓMO 7
USAR EL JABRA TALK CON DOS TELÉFONOS MÓVILES 9
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES 9
¿NECESITA MÁS AYUDA? 10
CUIDADO DEL AURICULAR 11
GLOSARIO 11

GRACIAS

Gracias por comprar el altavoz Jabra TALK con tecnología inalámbrica *Bluetooth®*. Esperamos que lo disfrute. Este manual de instrucciones le enseñará a utilizar su altavoz y a aprovecharlo de la mejor manera posible.

ACERCA DE JABRA TALK

A Botón responder/finalizar

B Botón de encendido/apagado

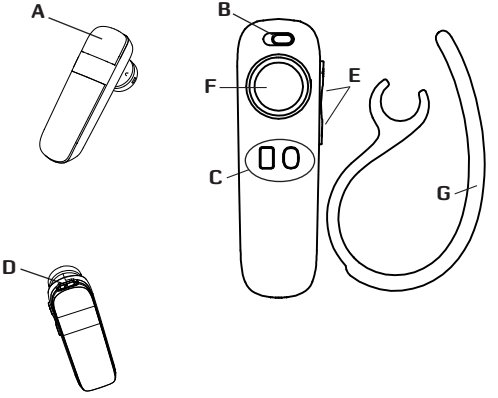
C StatusDisplay™ con indicador de batería e indicador de conexión *Bluetooth®*

D Conector de carga

E Control para subir/bajar el volumen

F Jabra Comfort Eargel™

G Gancho para oído



FUNCIONES DEL ALTAVOZ

Su nuevo Jabra TALK le permite:

- Responder llamadas
- Finalizar llamadas
- Rechazar llamadas*
- Realizar marcación por voz*
- Volver a marcar el último número*
- Llamadas en espera*
- Poner una llamada en espera*
- Silenciar una llamada
- Multiuse™: estar conectado al mismo tiempo a dos dispositivos *Bluetooth®*.
- Disfrute calidad de voz de Alta Definición**
- Escuche música

Especificaciones

- Tiempo de conversación de hasta 6 horas
- Tiempo en espera de hasta 8 días
- Especificación *Bluetooth®* versión 2.1 con EDR y eSCO
- Peso 8 gramos
- Distancia de funcionamiento de hasta 10 metros (aproximadamente 33 pies)
- Perfiles *Bluetooth®* compatibles: HFP, HSP
- Batería interna recargable, se carga con cargador de pared
- Vea siempre el estado de su batería y de la conexión en el Jabra StatusDisplay™
- Mejora del sonido digital mediante tecnología DSP
- Reducción del ruido en el audio transmitido y recibido
- Control de volumen dependiente del ruido*
- Ajuste del volumen automático a la recepción de audio
- Protección contra choques acústicos
- e-SCO para una mejor calidad del audio
- Cifrado de 128 bits

* Depende del teléfono
** Depende de la red y el teléfono

INTRODUCCIÓN

Antes de utilizar el altavoz, debe seguir los tres pasos siguientes:

1. **Cargar el altavoz**
2. **Activar el *Bluetooth*® de su teléfono móvil (consulte el manual de usuario de su teléfono móvil)**
3. **Sincronizar el altavoz con su teléfono móvil**

El Jabra TALK es muy fácil de utilizar. El botón responder/finalizar del altavoz permite realizar diferentes funciones según cuánto tiempo lo presiona.

Instrucción	Duración de la pulsación
Pulsar	Presionar brevemente
Doble pulsación	2 pulsaciones rápidas
Presionar	Aprox: 1 segundo
Mantener presionado	Aprox: 5 segundos

CARGA DEL ALTAVOZ

Verifique que el altavoz esté totalmente cargado dos horas antes de comenzar a utilizarlo. Utilice una fuente de alimentación de CA para cargarlo desde un conector de alimentación. Mientras el altavoz se está cargando el indicador de la batería muestra una luz roja fija. Cuando el indicador de la batería muestra una luz verde fija por cinco minutos y luego se apaga, el altavoz está completamente cargado.

Use sólo el cargador incluido en la caja. No use cargadores de otros dispositivos ya que podrían dañar el altavoz.

Recuerde: La vida útil de la batería se reducirá significativamente si deja el dispositivo sin cargar durante un largo período de tiempo. Por este motivo, se recomienda recargar el dispositivo al menos una vez al mes.

ENCENDIDO Y APAGADO DEL ALTAVOZ

- Deslice el botón de encendido/apagado hacia el símbolo "I" para encender el altavoz. Cuando lo haga, ambos indicadores parpadearán en el Jabra StatusDisplay™.
- Deslice el botón de encendido/apagado hacia el símbolo "O" para apagar el altavoz.

SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO

Los altavoces se conectan a los teléfonos mediante un procedimiento llamado "sincronización". Mediante los siguientes pasos se puede sincronizar un teléfono con un altavoz en pocos minutos.

1 Coloque el altavoz en modo de sincronización.

- Al encender el altavoz Jabra TALK por primera vez, se colocará automáticamente en modo de sincronización, es decir, el teléfono podrá detectarlo. Cuando el altavoz está en modo de sincronización, el indicador de estado de *Bluetooth*® en el StatusDisplay™ parpadea.

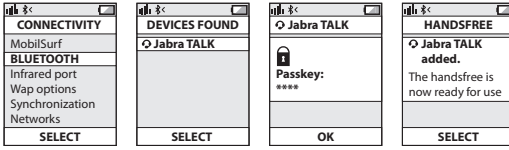
2 Configure su teléfono *Bluetooth*® para "descubrir" TALK

- Siga las instrucciones del manual del teléfono. En primer lugar, asegúrese de que el *Bluetooth*® de su teléfono móvil está activado. Luego configure su teléfono para que detecte nuevos dispositivos. Esto normalmente implica ir a un menú "configuración", "conectar" o "Bluetooth" en su teléfono y seleccionar la opción "detectar" o "añadir" un dispositivo *Bluetooth*®.*

3 Su teléfono detectará el Jabra TALK

- El teléfono detectará el altavoz con el nombre "Jabra TALK". El teléfono le preguntará si desea sincronizarlo con el altavoz. Para aceptar presione "Sí" (Yes) u "OK" en el teléfono. Se le podría pedir que confirme con una contraseña o un código PIN. Use 0000 (4 ceros). El teléfono le confirmará cuando haya finalizado la sincronización y el indicador de estado de *Bluetooth*® del StatusDisplay™ cambiará de luz parpadeante a luz fija y la voz de guía del altavoz dirá "connected".

* Depende del teléfono



Modo de sincronización manual

Si desea utilizar el altavoz con un teléfono diferente o si el proceso de sincronización fue interrumpido, puede configurar el altavoz manualmente en modo de sincronización.

Asegúrese de que el altavoz está encendido. Mantenga pulsado el botón responder/finalizar durante aproximadamente 5 segundos hasta que el icono de *Bluetooth*® cambie de una luz fija a una luz parpadeante. A continuación repita los pasos 2 y 3 del procedimiento de sincronización descrito anteriormente.

Conexión con el teléfono

Sólo es necesario realizar una sincronización la primera vez que utiliza juntos un altavoz y un teléfono. Una vez que el altavoz y el teléfono se han sincronizado, se conectarán automáticamente cuando el altavoz esté encendido y el teléfono tenga el *Bluetooth*® activado. El altavoz solamente se puede utilizar cuando está "connected" al teléfono. Si los dispositivos están sincronizados pero no se conectan inmediatamente, pulse el botón responder/finalizar. Cuando el altavoz está conectado, el icono de conexión de *Bluetooth*® del STATUSDISPLAY™ SE ENCIENDE DURANTE 3 SEGUNDOS y la voz de guía dice "connected".

MODO DE COLOCACIÓN

Jabra TALK está listo para ser usado con y sin el gancho para el oído. Puede quitar el gancho para el oído y llevar el altavoz con la almohadilla Ultimate-fit Eargels™.

La almohadilla Ultimate-fit Eargels™ puede usarse en cualquiera de los oídos. La almohadilla Ultimate-fit Eargels™ viene en dos estilos diferentes para ajustarse a cualquier oído. Puede girar levemente la almohadilla de gel para que se ajuste mejor y resulte más cómoda.

Para un funcionamiento óptimo, lleve el altavoz Jabra TALK y su teléfono móvil en el mismo lado del cuerpo o procurando que haya una línea recta entre ambos. El rendimiento será mejor cuando no haya obstáculos entre el altavoz y el teléfono móvil.

CÓMO

Responder una llamada

- Para responder una llamada en el altavoz, pulse el botón responder/finalizar.

Finalizar una llamada

- Para finalizar una llamada activa pulse brevemente el botón responder/finalizar.

Rechazar una llamada*

- Para rechazar una llamada entrante, cuando el teléfono suene presione el botón responder/finalizar. Dependiendo de la configuración de su teléfono, la persona que llama será transferida a su correo de voz o bien escuchará la señal de ocupado.

Realizar una llamada

- Cuando realiza una llamada desde el teléfono móvil, la llamada se transferirá automáticamente al altavoz (dependiendo de la configuración del teléfono). Si su teléfono no permite realizar esta función, pulse brevemente el botón responder/finalizar del Jabra TALK para transferir la llamada al altavoz.

Activar la marcación por voz*

- Presione el botón responder/terminar para activar la función de marcación por voz en el teléfono celular. Consulte el manual de usuario del teléfono para obtener más información sobre el uso de esta función.

Volver a marcar el último número marcado*

- Cuando el altavoz esté encendido pero no esté en uso, pulse dos veces el botón responder/finalizar.

Ajustar el sonido y el volumen*

- Pulsar el control para subir o bajar el volumen a fin de ajustar el volumen.

Activar o desactivar el modo silencio

- Para silenciar, presione el control para subir y bajar el volumen al mismo tiempo. Durante una llamada silenciada se escuchará una alerta de tono bajo.
- Para desactivar el modo de silencio, pulse cualquiera de los botones del volumen.

* Depende del teléfono

Colocar y atender una llamada en espera*

- Esto le permite colocar una llamada en espera durante una conversación y responder una llamada en espera.
- Presione una vez el botón responder/finalizar para colocar la llamada activa en espera y responder la llamada en espera.
- Presione el botón responder/finalizar para alternar entre las dos llamadas.
- Para finalizar la conversación activa pulse brevemente el botón responder/finalizar.

¿CÓMO FUNCIONA EL STATUSDISPLAY™?

Indicador *Bluetooth*®	**Indica si el altavoz está conectado con su teléfono** - La luz fija significa que el altavoz está conectado con su teléfono - La luz parpadeante significa que el altavoz está en "modo de sincronización" y está listo para conectarse con un nuevo teléfono
Indicador de batería	**Indica el nivel de carga de la batería y si el altavoz está encendido** - La luz verde indica que el altavoz tiene más de 10 minutos de tiempo de conversación restantes - La luz roja indica que el altavoz tiene menos de 10 minutos de tiempo de conversación restantes.

Para ahorrar batería el StatusDisplay™ de Jabra se apaga luego de 3 segundos. Obtenga un estado instantáneo del StatusDisplay™ de Jabra pulsando cualquier botón del altavoz cuando no está realizando una llamada.

CÓMO FUNCIONA LA GUÍA DE VOZ

Una vez establecida la conexión entre el altavoz y el teléfono (u otro dispositivo *Bluetooth*®) la guía de voz dirá "connected".

Cuando el altavoz tenga batería para menos de 30 minutos de conversación, la guía de voz dirá "low battery".

Cuando toque el botón MFB dos veces en su auricular para volver a marcar, la guía de voz indicará "redialing" (marcando de nuevo).

* Depende del teléfono

USAR EL JABRA TALK CON DOS TELÉFONOS MÓVILES

Jabra TALK puede conectarse a dos teléfonos móviles (o dispositivos *Bluetooth*®) a la vez. Esta característica permite disponer de un solo altavoz para utilizar ambos teléfonos móviles.

Para utilizar el altavoz con dos teléfonos móviles, asegúrese de haber sincronizado el Jabra TALK con ambos teléfonos. Consulte la sección "SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO" para obtener instrucciones.

Después de sincronizar el altavoz con dos teléfonos, simplemente asegúrese de encender el altavoz y de activar el *Bluetooth*® en los teléfonos. De este modo, el altavoz se conectará automáticamente a ambos teléfonos.

Tenga en cuenta que con la función de rellamada se marcará el número de la última llamada saliente de cualquiera de los dos teléfonos móviles, y la función de marcación por voz solo funcionará con el último teléfono sincronizado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES

Oigo interferencias

- *Bluetooth*® es una tecnología de radio; esto significa que es sensible a los objetos situados entre el altavoz y el dispositivo conectado. Esta tecnología está diseñada para utilizar el altavoz y el dispositivo conectado a una distancia máxima de 10 metros entre ambos, sin grandes obstáculos en medio (paredes, etc.).

No oigo nada en el altavoz

- Suba el volumen del altavoz.
- Compruebe que el altavoz está sincronizado con el dispositivo correspondiente.
- Pulse brevemente el botón responder/finalizar para comprobar que su teléfono esté conectado con el altavoz.

Tengo problemas de sincronización

- Puede que haya eliminado la conexión de sincronización del altavoz en su teléfono móvil. Siga las instrucciones de sincronización.

Deseo restablecer el altavoz

Es posible restablecer el altavoz. Encienda el altavoz. Luego, mantenga pulsados simultáneamente el botón para disminuir el volumen y el botón responder/finalizar durante 5 segundos, hasta que los iconos de la batería y de *Bluetooth*® parpadeen 5 veces al mismo tiempo. La lista de sincronización quedará restablecida.

- Apague el altavoz. La próxima vez que encienda su altavoz TALK, éste se pondrá en modo de sincronización, como la primera vez que lo encendió.

¿Funcionará el Jabra TALK con otros equipos *Bluetooth*®?

- Jabra TALK está diseñado para funcionar con teléfonos móviles con *Bluetooth*®. También funciona con otros dispositivos *Bluetooth*® compatibles con *Bluetooth*® versión 1.1 o posterior que admitan un perfil de altavoz o manos libres.

No puedo usar las funciones "rechazar llamadas", "llamada en espera", "volver a marcar el último número" ni "marcación por voz"

Estas funciones dependen de la capacidad de su teléfono para admitir un perfil manos libres. Incluso si su teléfono admite el perfil manos libres, rechazar llamadas, llamada en espera y marcación por voz son funciones opcionales que no son compatibles con todos los dispositivos. Para obtener más información consulte el manual de su dispositivo.

Recuerde que algunas funciones sólo se pueden realizar desde el dispositivo principal, por ejemplo marcación por voz usando Jabra TALK con 2 teléfonos móviles.

¿NECESITA MÁS AYUDA?

1. **Web:** www.jabra.com/nasupport
   (para la última información de asistencia técnica y manuales del usuario en línea)
2. **Teléfono:**
   1 (800) 327-2230 (Estados Unidos)
   1 (800) 489-4199 (Canadá)

CUIDADO DEL AURICULAR

- Guarde siempre el Jabra TALK apagados y con protección de seguridad.
- Evite su exposición a temperaturas extremas (por encima de 45°/113°F –incluida la luz solar directa- o por debajo de –10°/14°F). Esto podría acortar la vida útil de la batería y podría afectar a su funcionamiento. Las altas temperaturas también podrían afectar al rendimiento del dispositivo.
- No exponga el Jabra TALK a la lluvia ni a otros líquidos.

GLOSARIO

1. ***Bluetooth®*** es una tecnología de radio que conecta dispositivos como teléfonos móviles y auriculares sin usar cables y a una distancia corta. (aproximadamente10 metros). Encontrará más información en www.bluetooth.com
2. **Los perfiles *Bluetooth®*** son las diferentes maneras en las que los dispositivos *Bluetooth®* se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos móviles *Bluetooth®* admiten los perfiles de auricular, de manos libres o ambos. Para admitir un perfil determinado, un fabricante de teléfonos debe implementar determinadas características obligatorias en el software del teléfono.
3. **La sincronización** crea un enlace exclusivo y cifrado entre dos dispositivos *Bluetooth®* que permite la comunicación entre ellos. Los dispositivos *Bluetooth®* no funcionan entre ellos si no han sido sincronizados previamente.
4. **La contraseña o PIN** es un código que se introduce en el teléfono móvil para sincronizarlo con el Jabra TALK. De este modo, el teléfono y el Jabra TALK se reconocen entre ellos y funcionan conjuntamente de modo automático.
5. **El modo en espera** es aquel en el cual el Jabra TALK espera pasivamente una llamada. Cuando usted 'finaliza' una llamada en su teléfono móvil, el auricular pasa a modo de espera.

Elimine el producto de acuerdo con las normas y disposiciones de su país.

www.jabra.com/weee

Jabra®
YOU'RE ON

A BRAND BY

GN Netcom

© 2012 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2012 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
TYPE: OTE4

CE

Bluetooth®

www.jabra.com